

Хемофилус инфлуенца тип Б (ХИБ) и заболувањето менингокок од групата Ц

health

Информации за вакцинирање

Националната програма за вакцинација обезбедува бесплатна комбинарана вакцина против ХИБ и менингокок Ц за заштита од Хемофилус инфлуенца тип Б (ХИБ) и заболувањето менингокок од групата Ц за деца од 12 месечна возраст.

ХИБ

Пред воведувањето на вакцинирањето во 1993 година, ХИБ беше најчеста причина за појавата на инфекција опасна по животот кај децата помали од 5 години.

ХИБ предизвикува заболувања како што се менингитис (воспаление на обвивката на мозокот),

епиглотитис (воспаление на епиглотисот, односно грклановиот капак) и воспаление на белите дробови. Овие заболувања може брзо да се развијат и да доведат до смрт.

Заболувањето предизвикано од ХИБ се пренесува преку кашлање или кивање или преку контакт со секреции од носот и грлото на заразеното лице. Наспроти името што го носи, ХИБ е бактерија и не е вид на инфлуенца (грип), која ја предизвикува вирус.

Менингокок од групата Ц

Заболувањето менингокок од групата Ц е бактеријална инфекција предизвикана од бактеријата Нејсерија менингитис. Опасна нападна менингококна болест се јавува кога бактериите што обично живеат во грлото ќе навлезат во крвотокот и предизвикуваат септикемија (инфекција во крвта) или менингитис (воспаление на обвивката на мозокот). Во групите што имаат висок ризик да се заболат од ова заболување спаѓаат децата под пет години и малдите лице на возраст помеѓу 15-25 години.

Менингококните бактерии се пренесуваат само преку редовни, блиски, долготрајни и интимни контакти со секреции од задниот дел на носот и грлото на заразно лице.

Вакцина против ХИБ менингокок Ц

За вакцинирањето против ХИБ се потребни неколку дози од вакцината за да се добие добра заштита, додека за менингокок Ц потребна е само една доза. Првите три дози од вакцината ХИБ се даваат на бебињата кога се два, четири и шест месеци стари во комбинација со вакцина против дифтерија, тетанус, голема (магарешка) кашлица, хепатит Б, детска парализа и ХИБ. Четвртата додатна доза од ХИБ вакцината се дава во комбинација со една доза од вакцината против менингокок Ц на 12 месеци.

Список за проверка пред вакцинирањето

Пред вакцинирањето кажете му на вашиот лекар или медицинска сестра ако вашето дете:

- ☐ не се чувствува добро на денот на вакцинирањето (има температура повисока од 38,5°)
- ☐ имало тешка реакција на било која вакцина
- ☐ имало тешка реакција на било која состојка на вакцина
- ☐ имало тешка алергија на било што

Вообичаени несакани последици од вакцините ХИБ и менонгокок Ц

Несаканите последици се обично благи и се многу поретки од компликациите што може да се јават од болеста. Несаканите последици може да се јават ден-два по вакцинирањето и можат да се јават како:

- болка, црвенило или оток на местото кад што е примена инекцијата
- Повремено, грутка на местото каде што е примена инекцијата којашто може да трае повеќе недели - не е потребно лекување
- мала температура
- губење на апетитот
- немир, раздразливост, поспаност или умор кај децата

Снаоѓање со несаканите последици по вакцинирањето

- Ставете студена влажна крпа на болното место каде што е примена инекцијата.
- Дајте им на вашите деца да пиат дополнителни течности и не ги облекувајте премногу ако се жешки.
- Дајте парацетамол за да се намали неудобноста (внимавајте на препорачаната доза за возраста на вашето дете).

Исклучително ретки несакани последици

- Тешка алергиска реакција (останете во клиниката барем 15 минути по примањето на ваксината во случај да биде потребно понатамошно лекување).

Ако реакциите се тешки или постојани или ако сте загрижени, јавете му се на вашиот лекар или појдете во болница.

Може да се јавите на Викториската служба за безбедност на вакцините (SAEFVIC) на (03) 9345 4143. На линијата има службеник меѓу 10 часот наутро и 4 попладне, а во секое друго време можете да оставите порака. Оваа служба не дава моментална итна постапка за несакана последица.

Дополнителни информации

www.health.vic.gov.au/immunisation

www.betterhealth.vic.gov.au



Преведувачка служба

Јавете се на **131 450**

Да го добиете овој документ во достапен форма email: immunisation@health.vic.gov.au

Authorised and published by the Victorian Government, 50 Lonsdale St, Melbourne.

© Department of Health. November 2013 (1311005)



An Australian, State and Territory Governments initiative

Haemophilus influenzae type b (Hib) and meningococcal group C disease

health

Immunisation information

The National Immunisation Program provides free combined Hib and meningococcal C vaccine for protection against *Haemophilus influenzae* type b (Hib) and meningococcal group C disease to children at 12 months of age.

Hib

Before the introduction of immunisation in 1993, Hib was the most frequent cause of life-threatening infection in children under five years of age.

Hib causes conditions such as meningitis (inflammation of the membranes covering the brain), epiglottitis (inflammation of the flap and the top of the windpipe) and pneumonia. These conditions can develop quickly and lead to death.

The disease caused by Hib is spread mainly through coughing or sneezing, or contact with secretions from the nose and throat of an infected person. Despite its name, Hib is a bacterium and is not a form of influenza (flu), which is caused by a virus.

Meningococcal group C

Meningococcal group C disease is a bacterial infection caused by the bacteria *Neisseria meningitidis*. Dangerous invasive meningococcal disease occurs when bacteria that usually live in the throat enter the blood stream to cause septicaemia (infection in the blood) or meningitis (inflammation of the membrane covering of the brain). Groups at high risk for this disease include children under five and young people aged 15 to 25 years.

Meningococcal bacteria are only spread by regular, close, prolonged household and intimate contact with secretions from the back of the nose and throat of an infected person.

Hib and meningococcal C vaccine

Hib immunisation requires several doses of the vaccine to get good protection, whereas meningococcal C only requires one dose. The first three doses of Hib vaccine are given to babies at two, four and six months of age in a combination vaccine against diphtheria, tetanus, whooping cough, hepatitis B, polio and Hib. The fourth booster dose of Hib vaccine is given in combination with the single dose of meningococcal group C vaccine at 12 months.

Pre-immunisation checklist

Before immunisation, tell your doctor or nurse if your child:

- ☐ is unwell on the day of immunisation (has a temperature over 38.5°C)
- ☐ has ever had a serious reaction to any vaccine
- ☐ has had a serious reaction to any component of the vaccine
- ☐ has had a severe allergy to anything.

Common side effects of the Hib and meningococcal C vaccine

Side effects are generally mild and are much less frequent than the complications of the disease. Side effects can occur one to two days after vaccination and may include:

- soreness, redness and swelling at the injection site
- occasionally, an injection-site lump (nodule) that may last many weeks—treatment is not needed
- low-grade temperature (fever)
- loss of appetite
- unsettled, irritable, drowsy or tired behaviour in children.

Managing side effects after immunisation

- Place a cold wet cloth on the sore injection site.
- Give children extra fluids and do not overdress children if they are hot.
- Give paracetamol to reduce discomfort (note the recommended dose for the age of the child).

Extremely rare side effect

- A severe allergic reaction (stay at the clinic for at least 15 minutes following immunisation in case further treatment is required).

If reactions are severe or persistent, or if you are worried, contact your doctor or go to hospital.

You can call the Victorian vaccine safety service (SAEFVIC) on (03) 9345 4143. The line is attended between 10 am and 3.30 pm and you can leave a message at all other times. This service does not give immediate emergency management for a side effect.

Further information

www.health.vic.gov.au/immunisation

www.betterhealth.vic.gov.au



**Translating and
interpreting service**
Call 131 450

To receive this document in an accessible format email: immunisation@health.vic.gov.au

Authorised and published by the Victorian Government, 50 Lonsdale St, Melbourne.

© Department of Health. November 2013 (1311005)



**An Australian, State and Territory
Governments initiative**